

MASCHIO

PINOCCHIO ATTILA ARTIGLIO DIABLO



ШИРОКИЙ АССОРТИМЕНТ ПОДПОЧВЕННЫХ РЫХЛИТЕЛЕЙ

Подпочвенные рыхлители, предназначенные для обработки почвы на большой глубине при работе с тракторами мощностью от 37 до 441 кВт (50 – 600 л.с.)



GAMA POGŁĘBIACZY

Szeroka gama pogłębiaczy do głębokiej kultywacji ziemi, odpowiednia do ciągników o mocy od 37 do 441 kW (od 50 do 600 KM)



GAMA DE ADÂNCITOARE DE BRAZDĂ

Intervalul de adâncime al adâncitorului de brazdă pentru pregătirea în adâncime a terenului, adecvat pentru tractoare de la 37 la 441 kW (50 - 600 CP)

1964...



ЛЮДИ, ВЕДУЩИЕ БИЗНЕС:
 Более 45 лет успешного ведения
 бизнеса на международном рынке
 сельскохозяйственной техники...

... это результат непрерывной работы братьев Maschio, Egidio и Giorgio, вместе с их видением, смелостью принятия решений и талантливым управлением бизнесом. Сегодня Maschio Gaspardo Group - это крупнейший международный бизнес, известный во всем мире благодаря своим инновационным продуктам, организационной структуре, ответственному и надежному ведению дел на мировом рынке сельскохозяйственной техники.

ŁUDZIE, KTÓRZY STWORZYLI TEN BIZNES:
 Ponad 45 lat sukcesów w branży maszyn
 rolniczych...

...stanowi rezultat pełnej zaangażowania postawy braci Maschio, Egidia i Giorgia, a także ich wizji, odwagi i zdolności w zakresie zarządzania.

Obecnie Maschio Gaspardo Group to duże, międzynarodowe przedsiębiorstwo, powszechnie znane dzięki swym innowacyjnym produktom, a także dzięki uczciwości, pewności i poważnemu podejściu, charakteryzującym działania firmy na światowym rynku maszyn rolniczych.

OAMENII CARE AU CREAT AFACEREA:
 Peste 45 de ani de succese în domeniul mașinilor
 agricole...

...rezultatul dedicației fraților Maschio, Egidio și Giorgio, împreună cu viziunea, curajul și talentele manageriale ale acestora.

În prezent, Maschio Gaspardo Group este o companie multinațională majoră cunoscută în toată lumea pentru produsele inovatoare și pentru integritatea, seriozitatea și fiabilitatea cu care funcționează în domeniul mașinilor agricole.



С ПЕРСПЕКТИВОЙ НА БУДУЩЕ

PATRZĄC W PRZYSZŁOŚĆ

O AFACERE DE VIITOR

1964 Братья Maschio впервые основали бизнес дома на конюшне, начав производить вращающиеся фрезы. Через несколько лет производство в мастерской переросло в организованный промышленный бизнес.

1975 Продукция компании Maschio начала завоевывать зарубежный рынок. В 1979 г. тенденция к развитию стала причиной приобретения завода Maschio Gaspardo в Кадонеге, Падуя, являющегося стратегической площадкой для механической обработки деталей машин.

1993 Последующее приобретение Gaspardo Seminatrici в Морсано-аль-Тальяменто, Порденоне.

2003 Открытие завода Maschio Gaspardo Romania в Кишинеу-Криш, Арад, Румыния, для производства машин для минимальной культуры.

2004 Открытие завода Maschio Gaspardo Qingdao в Шаньдуне для производства вращающихся почвенных фрез, машин для поверхностного рыхления почвы и сеялок.

2010 Открытие завода Maschio Gaspardo в Сан-Джорджо-делле-Пертиче, Падуя, для холодной прессовки металлических листов.

2011 Закладка фундамента завода Maschio Gaspardo India в Аундх, Пуна, Индия, для производства вращающихся почвенных фрез, активных борон и сеялок.

Более 1000 рабочих, 4 производственные мощности в Италии, 3 завода за рубежом и 13 коммерческих дочерних предприятий по всему миру. С этими цифрами мы решаем задачи настоящего и будущего ..., обладая характером, выкованным в прошлом!

2012 Приобретение компаний Unigreen и Finotto для производства полной линейки разбрызгивателей и опрыскивающих машин.

Bracia Maschio założyli swój interes w przydomowej stajni, zaczynając od produkcji kultywatorów obrotowych. W ciągu kilku lat rzemieślnicza produkcja została przekształcona w zorganizowany zakład przemysłowy.

Produkty Maschio zaczęto sprzedawać za granicą. Trend wzrostowy doprowadził w 1979 roku do nabycia zakładu produkcyjnego Maschio Gaspardo w Cadoneghe (Padwa). To strategiczna lokalizacja dla produkcji mechanicznej.

Nabycie Gaspardo Seminatrici w Morsano al Tagliamento (Pordenone).

Otwarcie zakładu Maschio Gaspardo Romania w Chisineu-Cris (Arad), produkującego maszyny do uprawy minimalnej.

Otwarcie zakładu Maschio Gaspardo Qingdao (Shandong), produkującego kultywatory obrotowe, mulczery i siewniki rzędowe.

Otwarcie zakładu Maschio Gaspardo w San Giorgio delle Pertiche (Padwa), wykonującego formowanie na zimno arkuszy metalowych.

Położenie fundamentów pod zakład Maschio Gaspardo India w Aundh (Pune), który będzie produkować kultywatory obrotowe, brony napędzane i siewniki rzędowe.

Ponad 1000 pracowników, 4 zakłady produkcyjne we Włoszech i 3 za granicą oraz 13 przedsiębiorstw zależnych na całym świecie. Oto liczby pokazujące nasze możliwości stawiania czoła obecnym i przyszłym wyzwaniom – dzięki doświadczeniom zdobytym w przeszłości!

Nabycie firm Unigreen i Finotto z myślą o produkcji pełnej gamy opryskiwaczy.

Frații Maschio au început afacerea în grajdul casei lor, producând freze. În câțiva ani, producția artizanală s-a transformat într-o realitate industrială organizată.

Produsele Maschio au început să fie comercializate peste hotare. Tendința de creștere a condus la achiziția fabricii Maschio Gaspardo din Cadoneghe (Padova), un centru strategic pentru prelucrarea mecanică, în 1979.

Achiziția Gaspardo Seminatrici, aflată în Morsano al Tagliamento (Pordenone).

Deschiderea fabricii Maschio Gaspardo Romania în Chisineu-Cris (Arad), pentru producerea mașinilor de prelucrare minimă a solului.

Deschiderea fabricii Maschio Gaspardo Qingdao (Shandong), pentru fabricarea frezelor, scarificatoarelor de încorporare a resturilor vegetale și a semănătorilor.

Deschiderea fabricii Maschio Gaspardo din San Giorgio delle Pertiche (Padova), pentru presarea la rece a tablei metalice.

Începerea lucrărilor la fabrica Maschio Gaspardo India din Aundh (Pune), pentru producția frezelor, grapelor rotative și semănătorilor.

Peste 1.000 de angajați, 4 facilități de producție în Italia, 3 în străinătate și 13 filiale comerciale în lume. Acestea sunt cifrele cu care depășim provocările prezentului și ale viitorului... cu caracterul modelat de trecutul nostru!

Achiziția companiilor Unigreen și Finotto pentru producția unei game complete de stropitori.



МИНИМАЛЬНАЯ КУЛЬТИВАЦИЯ ПОЧВЫ UPRAWA MINIMALNA - PRELUCRARE MINIMĂ A SOLULUI

Продукция MASCHIO GASPARDO отвечает требованиям современного земледелия, поставляя на рынок полный набор моделей машин, использование которых является экономически выгодным при ведении сельского хозяйства. Повышение эффективности культивации почвы и уменьшение эксплуатационных затрат – это базовые концепции разработки линейки машин для минимальной культивации, выпускаемых компанией Maschio Gaspardo.

Никогда ранее использование пассивных машин не было синонимом экономии использования и эффективности всего процесса обработки почвы: от культивации до высевания семян. Современный, инновационный подход к решению сегодняшних проблем в сельском хозяйстве – это путь, по которому стремится идти компания Maschio Gaspardo.

Firma MASCHIO GASPARDO zaspokaja potrzeby nowoczesnego rolnictwa poprzez szeroką gamę modeli, stworzonych z myślą o zyskowności działalności rolniczej. Większa wydajność kultywacji gleby i zmniejszone koszty zarządzania maszynami stanowią podstawę rozwoju linii produktów do uprawy minimalnej Maschio Gaspardo.

Nigdy wcześniej użycie maszyn biernych nie było w takim stopniu synonimem ekonomii i wydajności, od kultywacji gleby po wysiewanie. Nowoczesne, inteligentne podejście do wyzwań obecnych we współczesnym rolnictwie to cel, jaki stawia sobie firma Maschio Gaspardo.

MASCHIO GASPARDO răspunde cerințelor agriculturii moderne cu o gamă completă de modele dezvoltate pentru a contribui la atingerea profitabilității afacerii în agricultură. Eficiența mai mare a prelucrării solului și costul redus de management al mașinilor sunt conceptele pe care se bazează dezvoltarea gamei Maschio Gaspardo pentru prelucrarea minimă a solului.

Acum, mai mult ca niciodată, utilizarea mașinilor pasive (fără priză de putere) este sinonimă cu economia utilizării și eficiența, de la pregătirea terenului la însămânțat. Maschio Gaspardo se străduiește să realizeze o abordare modernă și inteligentă pentru provocările actuale din agricultură.



Компания MASCHIO GASPARDO тщательно разработала и выпускает различные модели и типы машин для минимальной культивации, каждая из которых является наиболее выигрышным решением проблем, возникающих при различных операциях по обработке почвы. По типу весь ассортимент машин может быть разбит на 3-и основные категории:

- **ПОДПОЧВЕННЫЕ РЫХЛИТЕЛИ** для глубокой обработки почвы и разрушения подпахотных слоев;
- **ЗУБЧАТЫЕ КУЛЬТИВАТОРЫ** для поверхностной культивации или обработки почвы на средних глубинах (до 30 см);
- **ДИСКОВЫЕ КУЛЬТИВАТОРЫ** для высокоскоростной окончательной обработки семенного ложа в условиях больших растительных остатков.

Firma MASCHIO GASPARDO stworzyła różne modele i typy sprzętu do uprawy minimalnej, z których każdy jest w stanie zaferować optymalne rozwiązanie różnych wyzwań związanych z kultywacją gleby. Gamę można wstępnie podzielić na trzy główne kategorie:

- **POGŁĘBIACZE** do głębokiej kultywacji i penetracji twardego gruntu,
- **KULTYWATORY ZĘBOWE** do kultywacji powierzchniowej i średnich głębokości (do 30 cm),
- **KULTYWATORY TALERZOWE** do szybkiego przygotowywania rozsadników w warunkach występowania dużych ilości pozostałości.

MASCHIO GASPARDO a proiectat cu precizie diferite modele și tipuri de echipamente pentru prelucrarea minimă a solului, fiecare fiind capabil să ofere o soluție de succes pentru diferite tipuri de provocări ale cultivării solului. Gama poate fi divizată în 3 categorii majore,

- **ADÂNCITOARE DE BRAZDĂ** pentru prelucrarea în profunzime și pătrunderea în stratul compact,
- **CULTIVATOARE CU DINȚI** pentru prelucrarea superficială sau la adâncime medie (până la 30 cm),
- **CULTIVATOARE CU DISC** pentru pregătirea patului germinativ cu viteză mare în condiții cu resturi vegetale multe

PINOCCHIO



ATTILA



ARTIGLIO



ARTIGLIO MAGNUM



DIABLO



PINOCCHIO	p. 10
ATTILA	p. 12
ATTILA HYDRO	p. 13
ARTIGLIO	p. 14
ARTIGLIO HYDRO	p. 16
ARTIGLIO MAGNUM	p. 18
DIABLO	p. 20

ПОДПОЧВЕННЫЕ РЫХЛИТЕЛИ - ROGŁĘBIACZE - ADÂNCITOARE DE BRAZDĂ



Выбор подпочвенных рыхлителей Maschio Gaspardo дает ряд преимуществ: упрощенное ведение сельского хозяйства при подготовке полей и долговременные выгоды, связанные с плодородием почвы. Использование подпочвенного рыхлителя, в частности, гарантирует:

- **глубокое разрыхление почвы** (от 45 до 70 см) с большими преимуществами от хороших дренирующих свойств глубоких слоев почвы, уменьшение рисков накопления поверхностной воды и повышение в почве содержания кислорода;
- **разрыхление почвы без переворачивания слоев**, сохраняющее органический состав почвы и, следовательно, гарантирующее ее долговременное плодородие;
- **перемешивание с растительными остатками** в неглубоких, поверхностных слоях, упрощающее последующий сев семян и ускоряющий компостирование растительных остатков, а значит, улучшающее подкормку растущего посева;
- **устранение почвенных аномалий**, таких как подпахотный слой или излишнее уплотнение почвы. Эти меры обеспечивают более глубокое залегание корней и дают очевидные преимущества на стадии роста посева, особенно в условиях большого притока воды;
- использование сошников с пропорционально увеличивающимся углом атаки уменьшает требуемую, тяговую мощность, снижает расход топлива, тем самым уменьшает **эксплуатационные расходы**;
- сцепка с трактором требуемой мощности гарантирует, как самую **высокую почасовую производительность**, так и продуктивность машины в целом;
- простота конструкции, упроченная рама, предназначенная для работы в тяжелых условиях, и **минимальное техническое обслуживание** – это синонимы снижения эксплуатационных затрат.

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ ПОДПАХОТНЫХ СЛОЕВ
UNIKANIE POWSTAWANIA TWARDEGO GRUNTU - EVITAREA STRATULUI COMPACT



Образование подпахотных слоев из-за неправильной обработки почвы: уплотненный слой, уменьшающий водопроницаемость почвы и приводящий к накоплению воды и недостаточной глубине залегания корней.



Twardy grunt, stanowiący rezultat niewłaściwego postępowania z glebą: zbita warstwa zmniejsza przepuszczalność gleby, powodując stagnację wody i ograniczając głębokość zakorzenienia.



Stratul compact cauzat de gestionarea incorectă a solului: acesta reduce permeabilitatea solului, conducând la băltirea apei și la profunzimea redusă de înrădăcinare.

Wybór pogłębiaczy Maschio Gaspardo zapewnia wiele korzyści: łatwiejsze zarządzanie gospodarstwem w zakresie przygotowania pól i długoterminowa poprawa stanu gleby. Zalety kultywacji z użyciem pogłębiaczy:

- **Głęboka penetracja gleby** (od 45 do 70 cm), skutkująca drenażem głębszych warstw oraz zmniejszeniem zagrożenia stagnacją wody na powierzchni i pozbawieniem dostępu tlenu.
- **Kultywacja bez odwracania warstw**, zapewniająca ochronę materii organicznej zawartej w glebie, a przez to długotrwałą żyzność gleby.
- **Zakopywanie pozostałości** w płytkim profilu, ułatwiająca późniejsze wysiewanie i poprawiające rozkład pozostałości roślinnych, dzięki czemu wzrastające uprawy mają zapewnioną dostępność składników odżywczych.
- **Korekcja anomalii gleby**, takich jak twardy grunt czy nadmierne zbitcie. Ułatwia to osiągnięcie właściwej głębokości zakorzenienia i przynosi wyraźne korzyści w kolejnych fazach wzrostu, szczególnie w warunkach trudnych pod względem nawodnienia.
- **Progresywny kąt profilu trzonka** powoduje zmniejszenie zapotrzebowania na moc, zużycia paliwa, a co za tym idzie – również **kosztów operacyjnych**.
- Połączenie z ciągnikami o odpowiedniej mocy zapewnia **wysoką wydajność pracy i produktywność**.
- Prosta konstrukcja, wytrzymała rama i **ograniczone wymagania konserwacyjne** oznaczają zmniejszone koszty zarządzania maszynami.

Alegerea adâncitoarelor de brazdă Maschio Gaspardo conferă multe avantaje: gestionarea mai ușoară a fermei în pregătirea terenului și beneficiile pe termen lung asupra sănătății solului. Prelucrarea cu adâncitoare de brazdă garantează:

- **Crăparea în profunzime a solului** (45-70 cm) cu beneficii asupra capacității de drenare în straturile mai profunde și reducerea riscului de băltire a apei la suprafață și a lipsei de oxigen.
- **Prelucrarea fără inversarea straturilor**, eficientă pentru conservarea materiei organice a solului și, astfel o garanție pentru fertilitatea pe termen lung a solului.
- **Încorporarea resturilor** în profil de mică adâncime, pentru a facilita operațiile de însămânțare ulterioare și îmbunătățirea degradării reziduurilor vegetale, aducând o disponibilitate mai mare a substanțelor nutritive pentru dezvoltarea culturilor
- **Corectarea anomaliilor solului**, precum straturile dure sau compactarea excesivă. Aceasta facilitează profunzimea de înrădăcinare și beneficiază evident în următoarele etape de creștere, în special în condiții de stres hidrologic sever.
- Înclinarea progresivă a profilului brazdarului reduce necesarul de putere, consumul de combustibil și, astfel, **costurile de operare**.
- Cuplarea cu tractoare de putere adecvată garantează capacitatea de lucru orară ridicată și productivitatea.
- Structura simplă, cadrul robust și necesitățile **reduse de întreținere** sunt sinonime cu costurile reduse de gestionare a mașinilor.

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ - GŁÓWNE CECHY PARTICULARITĂȚI PRINCIPALE

Основным рабочим элементом всех моделей машин является прочный сошник, предназначенный для глубокого разрыхления почвы. Корпус сошника надежно крепится к раме. Работа всех компонент машины всегда гарантирует идеальную обработку почвы; применение болтовых креплений позволяет быстро и просто заменить изношенную или поврежденную деталь машины.

Wspólnym elementem roboczym wszystkich maszyn jest wytrzymały trzonek, przeznaczony do pracy głębokiej. Jego korpus jest ściśle powiązany z ramą. Praca wykonywana przez wszystkie elementy trzonka zawsze skutkuje uzyskaniem doskonałej kultywacji; śrubowe mocowanie pozwala na szybką i łatwą wymianę zużytych lub uszkodzonych elementów.

Elementul comun de funcționare a tuturor mașinilor este brăzdarul puternic de adâncime: corpul său este fixat strâns pe cadru. Lucrările efectuate de toate componentele sale sunt întotdeauna excelente; configurația de fixare cu șuruburi permite întotdeauna înlocuirea ușoară și rapidă a pieselor uzate sau deteriorate.

1 **Передний нож.** Этот нож разрезает почву, поднятую сошником, сводит к минимуму риск налипания на него почвы и растительных остатков при рыхлении.

1 **Przedni lemiesz.** Przecina glebę podniesioną przez trzonek, zmniejszając ryzyko zablokowania się gleby oraz zatoru pozostałości powstałych na skutek kultywacji.

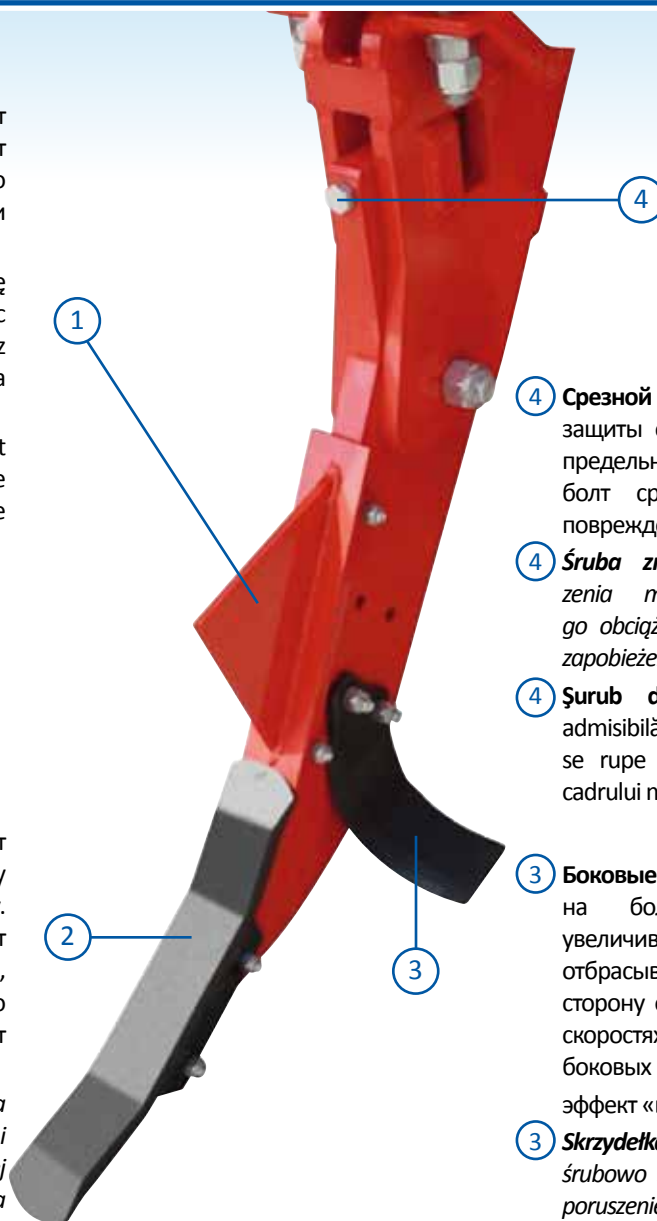
1 **Lamă frontală.** Acesta taie solul ridicat de brăzdar, reducând riscul de colmatare a solului și congestie a resturilor care rămân în urma prelucrării.

2 **Двусторонний наконечник.**

Передний наконечник разрушает глубокие слои и позволяет сошнику глубже проникнуть в плотную почву. Вольфрамовое покрытие уменьшает износ этого элемента машины, а использование двустороннего профиля наконечника увеличивает срок службы.

2 **Odwracalna końcówka.** Przednia końcówka przecina głęboką warstwę i poprawia penetrację trzonka w zbitej glebie. Wolframowa powłoka zmniejsza zużycie tego elementu, a dzięki odwracalnej konstrukcji jest on jeszcze bardziej trwały.

2 **Vârful reversibil.** Vârful frontal taie stratul profund și îmbunătățește pătrunderea brăzdarului în solul consistent. Acoperirea cu tungsten reduce uzura componentei, profilul reversibil îl face și mai durabil.



4 **Срезной болт** используется для защиты от нагрузок, превышающих предельно допустимые нагрузки; болт срезается, чтобы избежать повреждения рамы машины.

4 **Śruba zrywana.** W razie przekroczenia maksymalnego dopuszczalnego obciążenia śruba zrywa się w celu zapobieżenia uszkodzeniu ramy maszyny.

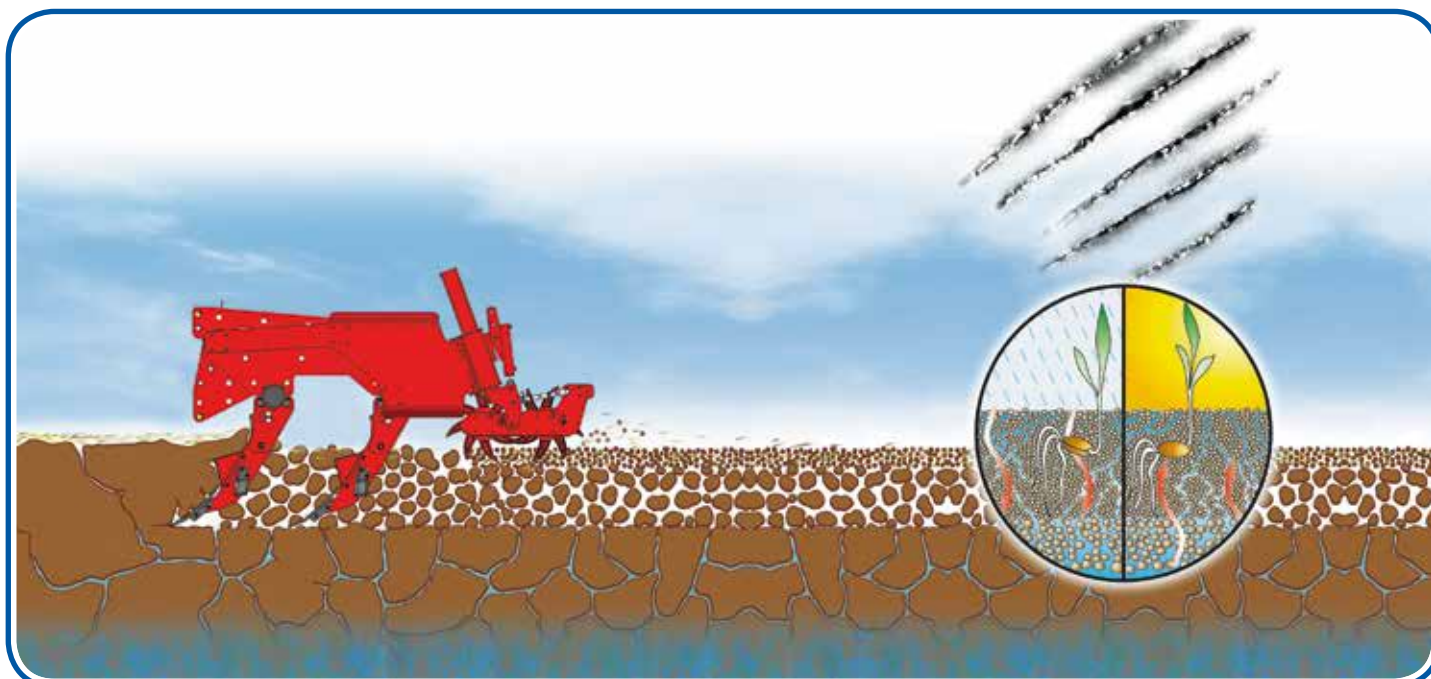
4 **Șurub de forfecare** când sarcina admisibilă maximă este depășită, șurubul se rupe pentru a evita deteriorarea cadrului mașinii.

3 **Боковые крылья.** Устанавливаемые на болтах, боковые крылья увеличивают разрушение почвы, отбрасывая большие комки почвы в сторону от сошника. При больших скоростях обработки применение боковых крыльев обычно образует эффект «взрывания почвы».

3 **Skrzydełka boczne.** Mocowane śrubowo skrzydełka boczne poprawiają poruszenie gleby, podnosząc duże bryły po bokach trzonka. Przy dużych prędkościach roboczych można uzyskać charakterystyczny efekt „eksplozji gleby”.

3 **Aripi laterale.** Aripile laterale prinse cu șuruburi îmbunătățesc perturbarea minimă a solului, ridicând bulgări mari de pământ pe partea laterală a brăzdarului. La viteze mari de lucru, poate fi obținut efectul tipic de „explozie a solului”.

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ - GŁÓWNE CECHY
PARTICULARITĂȚI PRINCIPALE



ДВУХСЛОЙНАЯ КУЛЬТИВАЦИЯ

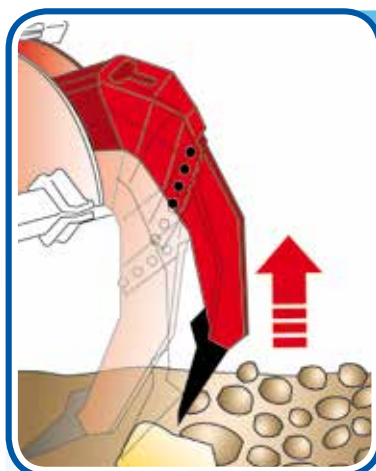
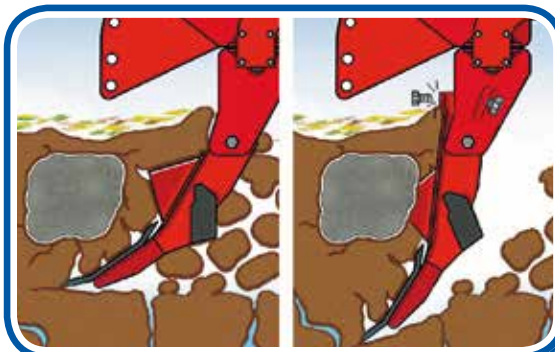
Двойной, вращающийся в сторону противоположную движению, каток с шипами (Ø 140 или 220 мм) завершает обработку поверхности почвы после ее глубокого разрыхления сошником. Шипы-зубья разбивают большие комья, выбрасываемые на поверхность, подготавливают и выравнивают почву, упрощая последующую, окончательную обработку семенного ложа. Вращающиеся шипы погружают растительные остатки в нижние слои почвы и перемешивают их с почвой на первых 15 – 20 см.

KULTYWACJA DWUWARSTWOWA

Podwójny, przeciwbieżny walec kolcowy (Ø 140 lub 220 mm) uzupełnia podpowierzchniową, głęboką penetrację gleby, zapewnianą przez trzonek. Kolce rozbijają większe bryły na powierzchni, przygotowując i wyrównując glebę w celu późniejszego łatwiejszego wykonania rozsadników. Pozostałości są mieszane z glebą i umieszczane na głębokości do 15–20 cm przez obracającą się kolce.

PRELUCRAREA ÎN DOUĂ STRATURI

Rola dublă cu dinți contrarotativi (Ø 140 sau 220 mm) completează la suprafață crăparea la adâncime a solului obținută cu ajutorul brăzdarului. Dinții sparg bulgării mari de pământ de la suprafață, pregătind și nivelând solul pentru o finisare ulterioară mai ușoară a patului germinativ. Reziduurile sunt îngropate și amestecate cu solul în primii 15-20 cm prin rotirea dinților.



ГИДРОПНЕВМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ЗАЩИТЫ
HYDROPNEUMATYCZNY SYSTEM BEZPIECZEŃSTWA
SISTEM DE SIGURANȚĂ HIDROPNEUMATICĂ

ЗАЩИТНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ.

Для того чтобы защитить подпочвенный рыхлитель от повреждений или трактор от избыточной нагрузки, все машины оборудуются пассивными предохранительными устройствами, которые отбрасывают сошник назад, если нагрузка на сошник начинает превышать предельную нагрузку. Базовой системой защиты является срезной болт, однако для снижения затрат рабочего времени, машины могут поставляться с гидропневматическими защитными приспособлениями: они возвращают сошник в исходное положение после того, как препятствие будет преодолено.

URZĂDZENIA ZABEZPIEZAJĄCE.

W celu zabezpieczenia pogłębiacza i ciągnika przed uszkodzeniami na skutek nadmiernego obciążenia wszystkie maszyny wyposażono w pasywne urządzenia zabezpieczające, powodujące wychylenie trzonka do tyłu w przypadku przekroczenia maksymalnego dopuszczalnego obciążenia. W wersji podstawowej jest to śruba zrywana, ale w celu ograniczenia przestojów dostępne są też wersje z amortyzacją hydropneumatyczną: trzonek powraca do położenia roboczego natychmiast po usunięciu problemu.

DISPOZITIVEL DE SIGURANȚĂ.

Pentru a preveni orice deteriorare a adâncitorului de brazdă sau a tractorului din cauza sarcinilor excesive, toate mașinile au un dispozitiv de siguranță pasivă care întoarce brăzdarul spre înapoi, dacă sarcina maximă admisibilă este depășită. Sistemul de bază este un șurub de forfecare, în orice caz, pentru a reduce timpul de inactivitate; sunt disponibile versiuni cu amortizare hidropneumatică: brăzdarul revine în poziție de funcționare imediat după rezolvarea problemei.

MOD. PINOCCHIO

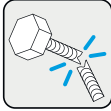
50-160 hp

Model **PINOCCHIO** была разработана для работы с тракторами средней мощности (от 50 до 160 л.с.) и отличается максимальной рабочей глубиной, достигающей 45 см. PINOCCHIO поставляются с сошниками разных номеров и ширины (с номерами от 3 до 7) и идеально подходят для малых и средних сельских хозяйств. Сошники оборудованы системой защиты со срезными болтами, а задний каток можно отрегулировать вручную при помощи пальцевого механизма.

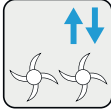
*Model **PINOCCHIO** został zaprojektowany z myślą o ciągnikach o małej i średniej mocy (od 50 do 160 KM) i cechuje się maksymalną głębokością roboczą 45 cm. PINOCCHIO jest dostępny w różnych szerokościach i z różną liczbą trzonek (od 3 do 7), co sprawia, że świetnie nadaje się do użytku w małych i średnich gospodarstwach. Trzonki wyposażono w system bezpieczeństwa oparty na śrubach zrywanych, a podwójny tylny walec można regulować ręcznie za pomocą systemu sworzniowego.*

Modelul **PINOCCHIO** este conceput pentru tractoarele cu putere mică sau medie (de la 50 la 160 CP) și este caracterizat de o adâncime maximă de lucru de 45 cm. PINOCCHIO este disponibil în lățimi și număr de brăzdare diferite (de la 3 la 7), potrivit pentru fermele mici și medii. Brăzdarele sunt echipate cu un sistem de siguranță utilizând șuruburi cu forfecare, în timp ce rola spate dublă poate fi reglată utilizând un sistem cu știft.





Предохранительный
срезной болт
Șruba zrywana
Șurub de siguranță



Ручная регулировка
положения катка
Ręczna regulacja walca
Reglare manuală rolă



Глубина 45 см
Głębokość 45 cm
Adâncime 45 cm





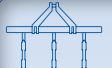



3-точечное сцепление
категории II°
3-punktowy zaczep kat. II
Cat. II Atelaj în 3 puncte



Вольфрамовое покрытие
наконечника и боковых крыльев
Końcówka i skrzydełka boczne
powlekanie wolframem
Aripi laterale și vârful
acoperite cu tungsten



PINOCCHIO

	 kW	 HP	 cm ⁽¹⁾ inch ⁽¹⁾	 Число стоек <i>Liczba zębów</i> Nr. dinți	 cm / inch	 Kg / lbs
130/3	37 - 81	50 - 110	130 / 51	3	45 / 18	850 / 1277
170/5	51 - 96	70 - 130	170 / 67	5	45 / 18	1065 / 2346
200/5	51 - 96	70 - 130	200 / 79	5	45 / 18	1130 / 2489
250/5	51 - 96	70 - 130	250 / 99	5	45 / 18	1200 / 2643
250/7	74 - 118	100 - 160	250 / 99	7	45 / 18	1360 / 2995
300/7	74 - 118	100 - 160	300 / 119	7	45 / 18	1460 / 3216

⁽¹⁾ Рабочая ширина захвата / Szerokość robocza / Lățime de lucru.

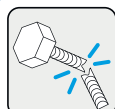
MOD. **ATTILA**

110-200 hp

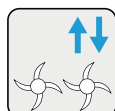
Рыхлитель **ATTILA** разработан для работы с тракторами средней мощности (от 110 до 200 л.с.). Максимальная рабочая глубина достигает 45 см при использовании от 5 до 9 сошников разной рабочей ширины; идеально подходит для средних сельских хозяйств и сельскохозяйственных подрядчиков. Модель оборудована системой защиты со срезным болтом. Глубина рыхления регулируется вручную при помощи пальцевого механизма или при помощи гидравлической системы.

Model **ATTILA** został zaprojektowany z myślą o ciągnikach o średniej mocy (od 110 do 200 KM). Maksymalna głębokość robocza wynosi 45 cm, a liczba trzonek – od 5 do 9, przy różnych szerokościach roboczych, co sprawia, że model ten świetnie nadaje się do użytku w średnich gospodarstwach i przez firmy podwykonawcze. Ten model wyposażono w system bezpieczeństwa oparty na śrubach zrywanych. Głębokość kultywacji reguluje się na podwójnym tylnym walcu za pomocą sworznia ręcznego lub układu pneumatycznego.

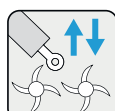
Modelul **ATTILA** este adecvat pentru tractoarele de putere medie (de la 110 la 200 CP). Adâncimea minimă de lucru este de 45 cm utilizând de la 5 la 9 brăzdare cu diferite lățimi de lucru, perfect pentru fermele medii și antreprenorii agricoli. Acest model dispune de un sistem de siguranță cu un șurub de forfecare. Adâncimea de prelucrare este reglată de rola posterioară dublă cu sistem hidraulic sau știft manual.



Предохранительный срезной болт
Śruba zrywana
Șurub de siguranță



Ручная регулировка положения катка
Ręczna regulacja walca
Reglare manuală rolă



Гидравлическая система регулировки положения катка
Hydrauliczna regulacja walca
Reglare cu rolă hidraulică



Глубина 45 см
Głębokość 45 cm
Adâncime 45 cm



3-точечное сцепление категории III°
3-punktowy zaczep kat. III°
Cat. III Atelaj în 3 puncte



Навеска K700
Zaczep K700
Atelaj K700



Вольфрамовое покрытие наконечника и боковых крыльев
Końcówka i skrzydełka boczne powlekanie wolframem
Aripi laterale și vărf acoperite cu tungsten



ATTILA

	kW	HP	cm ⁽¹⁾ inch ⁽¹⁾	Число стоек Liczba zębów Nr. dinți	cm / inch	Kg / lbs
250/5	81 - 110	110 - 150	250 / 99	5	45/18	1370 / 3017
300/5	88 - 125	120 - 170	300 / 119	5	45/18	1510 / 3326
300/7	110 - 147	150 - 200	300 / 119	7	45/18	1760 / 3877

⁽¹⁾ Рабочая ширина захвата / Szerokość robocza / Lățime de lucru.

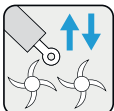
Пневмогидравлическая модель рыхлителя **ATTILA** разработана для работы с тракторами средней мощности (от 110 до 240 л.с.). Максимальная рабочая глубина составляет 45 см, модель поставляется с разной шириной захвата, число установленных сошников варьируется от 5 до 9. Модель оснащена гидропневматической системой защиты для работы на каменистых почвах. Глубина рыхления регулируется положением заднего катка при помощи гидравлической системы.

Hydropneumatyczny model **ATTILA** został zaprojektowany z myślą o ciągnikach o średniej mocy (od 110 do 240 KM). Maksymalna głębokość robocza wynosi 45 cm, a liczba trzonek – od 5 do 9, przy różnych szerokościach roboczych. Ten model jest wyposażony w hydropneumatyczny system bezpieczeństwa, stworzony z myślą o zakamienionych glebach. Głębokość kultywacji reguluje się na podwójnym tylnym walcu za pomocą układu pneumatycznego.

Modelul hidropneumatic **ATTILA** este adecvat pentru tractoarele de putere medie (de la 110 la 240 CP). Adâncimea de lucru maximă este de 45 cm, sunt disponibile diferite lățimi de lucru, cu un număr de brăzdare între 5 și 9. Acest model dispune de un sistem de siguranță hidropneumatic pentru utilizare cu soluri pietroase. Adâncimea de prelucrare este reglată de rola posterioară dublă cu sistem hidraulic.



Гидропневматическая система защиты с азотным аккумулятором
Hydropneumatyczny system bezpieczeństwa ze zbiornikiem azotu
Sistem de siguranță hidropneumatic cu acumulator cu azot



Гидравлическая система регулировки положения катка
Hydrauliczna regulacja walca
Reglare cu rolă hidraulică



Глубина 45 см
Głębokość 45 cm
Adâncime 45 cm



3-точечное сцепление категории III°
3-punktowy zaczep kat. III
Cat. III Atelaj în 3 puncte



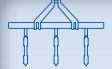





Вольфрамовое покрытие наконечника и боковых крыльев
Końcówka i skrzydełka boczne powlekanie wolframem
Aripi laterale și vârful acoperite cu tungsten



ATTILA

С ГИДРОПНЕВМАТИЧЕСКОЙ СИСТЕМОЙ
HYDROPNEUMATYCZNY
HIDROPNEUMATIC

	 kW	 HP	 cm ⁽¹⁾ inch ⁽¹⁾	 Число стоек Liczba zębów Nr. dinți	 cm / inch	 Kg / lbs
250/5	81 - 110	110 - 150	250 / 99	5	45/18	1760 / 3880
300/7	110 - 147	150 - 200	300 / 119	7	45/18	2280 / 5027
400/9	140 - 176	190 - 240	400 / 159	9	45/18	3520 / 7760

⁽¹⁾ Рабочая ширина захвата / Szerokość robocza / Lățime de lucru.

Рыхлитель модели **ARTIGLIO** разработан для работы с тракторами повышенной мощности (от 150 до 390 л.с.). Максимальная рабочая глубина составляет 55 см, поставляется с разной рабочей шириной захвата, конфигурация может содержать от 5 до 11 сошников. Новая полностью сварная конструкция рамы позволяет выдерживать любые усилия, предохранительные срезные болты обеспечивают защиту машины от столкновений с препятствиями при глубоком рыхлении почвы. Большой зазор над почвой (90 см – 3 фута) и эксклюзивная «волновая» конструкция зубьев позволяют сделать более эффективным отвал почвы и пожнивных остатков под рыхлитель и предотвратить любую забивку машины комками почвы. Двойной задний каток имеет гидравлическую регулировку положения, которая может производиться из кабины тракториста.

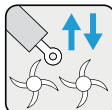
*Model **ARTIGLIO** został zaprojektowany z myślą o ciągnikach o dużej mocy (od 150 do 390 KM). Maksymalna głębokość robocza wynosi 55 cm, a liczba trzonków – od 5 do 11, przy różnych szerokościach roboczych. Nowa, całkowicie spawana rama zapewnia doskonałą wytrzymałość na wszystkie naprężenia, a śruby zrywane stanowią podstawowe zabezpieczenie maszyny przed wpływem przeszkód znajdujących się w głębszych warstwach. Duży prześwit nad podłożem (90 cm – 3 stopy) i wyjątkowa konstrukcja o kształcie fali pozwalają uzyskać dobry przepływ gleby i pozostałości pod pogłębiaczem, co zapobiega powstawaniu blokad. Podwójny tylny walec reguluje się hydraulicznie ze stanowiska kierowcy ciągnika.*

Modelul **ARTIGLIO** este adecvat pentru tractoarele de putere mare (de la 150 la 390 CP). Adâncimea de lucru maximă este de 55 cm cu diferite lățimi disponibile și configurații între 5 și 11 brăzdare. Un cadru nou care este complet sudat conferă cea mai bună rezistență la toate solicitările, șuruburile de forfecare sunt protecția principală pentru mașină împotriva impactului cu obstacolele din straturile profunde. Garda înaltă la sol (90 cm) și designul exclusiv în formă de „val” al flancurilor permite întotdeauna un flux bun al solului și resturilor sub adâncitorul de brazdă, prevenind orice colmatare. Rola posterioară dublă este reglată hidraulic de pe scaunul șoferului tractorului.





Предохранительный
срезной болт
Șruba zrywania
Șurub de siguranță



Гидравлическая система
регуливки положения катка
Hydrauliczna regulacja walca
Reglare cu rolă hidraulică



Глубина 55 см
Głębokość 55 cm
Adâncime 55 cm



3-точечное сцепление
категорий III* и
3-punktowy zaczep kat. III i IV
Cat. III*și IV Atelaj în 3 puncte

OPT









Навеска K700
Zaczep K700
Atelaj K700



Вольфрамовое покрытие
наконечника и боковых крыльев
Końcówka i skrzydełka boczne
powlekanie wolframem
Aripi laterale și vârful
acoperite cu tungsten



ARTIGLIO

	 kW	 HP	 cm ⁽¹⁾ inch ⁽¹⁾	 Число стоек <i>Liczba zębów</i> Nr. dinți	 cm / inch	 Kg / lbs
250/5	110-147	150-200	250 / 98	5	55	1940/ 4273
300/5	125-162	170-220	300 / 118	5	55	2100/ 4625
300/7	140-184	190-250	300 / 118	7	55	2270/ 5000
400/7	155-199	210-270	400 / 157	7	55	2760/ 6080
400/9	161-242	220-330	400 / 157	9	55	2930/ 6454
500/11	184-267	250-390	500 / 197	11	55	3370/ 7423

⁽¹⁾ Рабочая ширина захвата / *Szerokość robocza* / *Lățime de lucru.*

MOD. **ARTIGLIO HYDRO**

150-350 hp

Рыхлитель модели **ARTIGLIO** разработан для работы с тракторами повышенной мощности (от 150 до 350 л.с.). Максимальная рабочая глубина составляет 55 см, поставляется с разной рабочей шириной захвата, конфигурация может содержать от 5 до 9 сошников. Предохранительное гидропневматическое приспособление с азотным аккумулятором предотвращает повреждения рамы и сводит к минимуму время простоя, требующееся для замены срезанного предохранительного болта: после прохождения препятствия система возвращает сошник снова в его рабочее положение. Двойной задний каток имеет гидравлическую регулировку положения, которая может производиться из кабины тракториста.

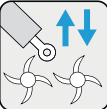
Model **ARTIGLIO** został zaprojektowany z myślą o ciągnikach o dużej mocy (od 150 do 350 KM). Maksymalna głębokość robocza wynosi 55 cm, a liczba trzonek – od 5 do 9, przy różnych szerokościach roboczych. Hydropneumatyczny system bezpieczeństwa ze zbiornikiem azotu zapobiega uszkodzeniom ramy i skraca czasy przestoju, powodowane koniecznością wymiany śrub zrywanych: po minięciu przeszkody system przywraca trzonek z powrotem do położenia roboczego. Podwójny tylny walec reguluje się hydraulicznie ze stanowiska kierowcy ciągnika.

Modelul **ARTIGLIO** este adecvat pentru tractoarele de putere mare (de la 150 la 350 CP). Adâncimea de lucru maximă este de 55 cm cu diferite lățimi disponibile și configurații între 5 și 9 brăzdare. Dispozitivul de siguranță hidropneumatic cu acumulator cu azot previne deteriorarea cadrului și reduce perioada de inactivitate rezultată din înlocuirea șuruburilor de forfecare: odată ce obstacolul este depășit, sistemul aduce brăzdarul înapoi la poziția de lucru. Rola posterioară dublă este reglată hidraulic de pe scaunul șoferului tractorului.





Гидропневматическая система защиты с азотным аккумулятором
Hydro pneumaticzny system bezpieczeństwa ze zbiornikiem azotu
 Sistem de siguranță hidropneumatic cu acumulator cu azot



Гидравлическая система регулировки положения катка
Hydrauliczna regulacja walca
 Reglare cu rolă hidraulică



Глубина 55 см
Głębokość 55 cm
 Adâncime 55 cm









3-точечное сцепление категории III°
3-punktowy zaczep kat. III
 Cat. III Atelaj în 3 puncte



Вольфрамовое покрытие наконечника и боковых крыльев
Końcówka i skrzydełka powlekane wolframen
 Aripți laterale și vârful acoperite cu tungsten



ARTIGLIO HYDRO

	 kW	 HP	 cm ⁽¹⁾ inch ⁽¹⁾	 Число стоек <i>Liczba zębów</i> Nr. dinți	 cm / inch	 Kg / lbs
250/5	110-184	150-250	250 / 98	5	55/22	2980 / 6564
300/7	132-206	170-220	300 / 118	7	55/22	3545 / 7808
400/9	184-257	250-350	400 / 157	9	55/22	4720 / 10396

⁽¹⁾ Рабочая ширина захвата / Szerokość robocza / Lățime de lucru.

MOD. **ARTIGLIO MAGNUM**

190-400 hp

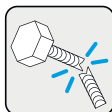
Рыхлитель модели **ARTIGLIO** разработан для работы с тракторами повышенной мощности (от 190 до 400 л.с.). Максимальная рабочая глубина составляет 70 см, поставляется с разной рабочей шириной захвата, конфигурация может содержать от 5 до 9 сошников. Новая, полностью сварная конструкция рамы позволяет выдерживать любые усилия, предохранительные срезные болты обеспечивают защиту машины от столкновений с препятствиями при глубоком рыхлении почвы. Большой зазор над почвой (115 см – 3,8 фута) и эксклюзивная «волновая» конструкция зубьев позволяют сделать более эффективным отвал почвы и пожнивных остатков под рыхлитель и предотвратить любую забивку машины комками почвы. Двойной задний каток имеет гидравлическую регулировку положения, которая может производиться из кабины тракториста.

*Model **ARTIGLIO** został zaprojektowany z myślą o ciągnikach o dużej mocy (od 190 do 400 KM). Maksymalna głębokość robocza wynosi 70 cm, a liczba trzonków – od 5 do 9, przy różnych szerokościach roboczych. Nowa, całkowicie spawana rama zapewnia doskonałą wytrzymałość na wszystkie naprężenia, a śruby zrywane stanowią podstawowe zabezpieczenie maszyny przed wpływem przeszkód znajdujących się w głębszych warstwach. Bardzo duży prześwit nad podłożem (115 cm – 3,8 stopy) i wyjątkowa konstrukcja o kształcie fali pozwalają uzyskać dobry przepływ gleby i pozostałości pod pogłębiaczem, co zapobiega powstawaniu blokad nawet przy wyższych prędkościach roboczych. Podwójny tylny walec reguluje się hydraulicznie ze stanowiska kierowcy ciągnika.*

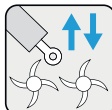
Modelul **ARTIGLIO** este adecvat pentru tractoarele de putere mare (de la 190 la 400 CP). Adâncimea de lucru maximă este de 70 cm cu diferite lățimi disponibile și configurații între 5 și 9 brăzdare. Un cadru nou care este complet sudat conferă cea mai bună rezistență la toate solicitările, șuruburile de forfecare sunt protecția principală pentru mașină împotriva impactului cu obstacolele din straturile profunde. Garda foarte înaltă la sol (115 cm) și designul exclusiv în formă de „val” al flancurilor permite întotdeauna un flux bun al solului și resturilor sub adâncitorul de brazdă, prevenind orice colmatare, chiar și la viteze de lucru mai mari. Rola posterioară dublă este reglată hidraulic de pe scaunul șoferului tractorului.



MOD. **ARTIGLIO MAGNUM**



Предохранительный
срезной болт
Șruba zrywawa
Șurub de siguranță



Гидравлическая система
регулировки положения катка
Hydrauliczna regulacja walca
Reglare cu rolă hidraulică



Глубина 70 см
Głębokość 70 cm
Adâncime 70 cm



3-точечное сцепление
категорий III* и
3-punktowy zaczer kat. III i IV
Cat. III*și IV Atelaj în 3 puncte

OPT









Навеска K700
Zaczer K700
Atelaj K700



Вольфрамовое покрытие
наконечника и боковых крыльев
Końcówka i skrzydełka boczne
powlekane wolframem
Aripi laterale și vârful
acoperite cu tungsten



ARTIGLIO MAGNUM

	 kW	 HP	 cm ⁽¹⁾ inch ⁽¹⁾	 Число стоек <i>Liczba zębów</i> Nr. dinți	 cm / inch	 Kg / lbs
250/5	139-206	190-280	250 / 98	5	70	2220 / 4890
300/5	155-228	170-220	300 / 117	5	70	2380 / 5242
300/7	176-250	240-340	300 / 117	7	70	2680 / 5903
400/7	192-265	260-360	400 / 157	7	70	3130 / 6894
400/9	228-295	310-400	400 / 157	9	70	3410 / 7511

⁽¹⁾ Рабочая ширина захвата / Szerokość robocza / Lățime de lucru.

400-600 hp

Модель навесного целинника **DIABLO** оптимально сочетается с наиболее мощными тракторами, представленными сегодня на рынке. Действительно, потребность иметь оборудование, способное максимально использовать большую мощность этих тракторов, явилась причиной разработки этой модели, объединяющей максимальные эксплуатационные характеристики с повышенной прочностью. Широкий свободный просвет между сошниками и задней дисковой бороной обеспечивает непревзойденный результат при обработке любых почв с пожнивными остатками. Один только проход обеспечивает достаточную обработку почвы, упрощая последующие стадии обработки.

*Spulchniac ciągnany, model **DIABLO** świetnie nadaje się do ciągników o największej mocy dostępnych na rynku. Faktycznie, właśnie ze względu na konieczność jak najlepszego wykorzystania ogromnej mocy tych ciągników, powstał ten model, który łączy maksymalne osiągi z dużą solidnością.*

Duży prześwit między zębami a tylnym wałem składającym się z dwóch rzędów talerzy, gwarantuje najlepsze rezultaty na każdym typie gleby. Już jeden przejazd przygotowuje odpowiednio teren, ułatwiając znacznie kolejne etapy pracy.








Scarificatorul tractat model **DIABLO** se îmbină perfect cu tractoarele cele mai performante aflate azi pe piață. De fapt, chiar exigența de a avea la dispoziție echipamente în gradul de a folosi la maxim marele potențial al acestor tractoare stă la baza dezvoltării acestui model, care unește maxime performanțe cu optimă robustețe.

Amplul spațiu liber între ancore și grapa cu discuri posterioară garantează un rezultat inegalabil în orice condiții de teren și rezidu.

Printr-o singură trecere se lucrează foarte energic terenul, simplificând substanțial succesele faze de lucru.

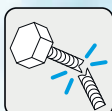


DIABLO

	 kW	 HP	 cm ⁽¹⁾ inch ⁽¹⁾	 Число стоек Liczba zębów Nr. dinți	 Кол-во дисков L.ba talerzy Nr. discuri	 cm / inch	 Kg / lbs
500/11	294-367	400-500	500/197	11	2 x 23	45/18	8600 / 18943
600/13	331 - 404	450 - 550	600 / 236	13	2 x 27	45/18	9370 / 20657
700/15	368 - 441	500 - 600	700 / 276	15	2 x 31	45/18	9900 / 21825

⁽¹⁾ Рабочая ширина захвата / Szerokość robocza / Lățime de lucru.

ХАРАКТЕРИСТИКИ И ПРЕИМУЩЕСТВА
CECHY I ZALETY - CARACTERISTICI ȘI AVANTAJE



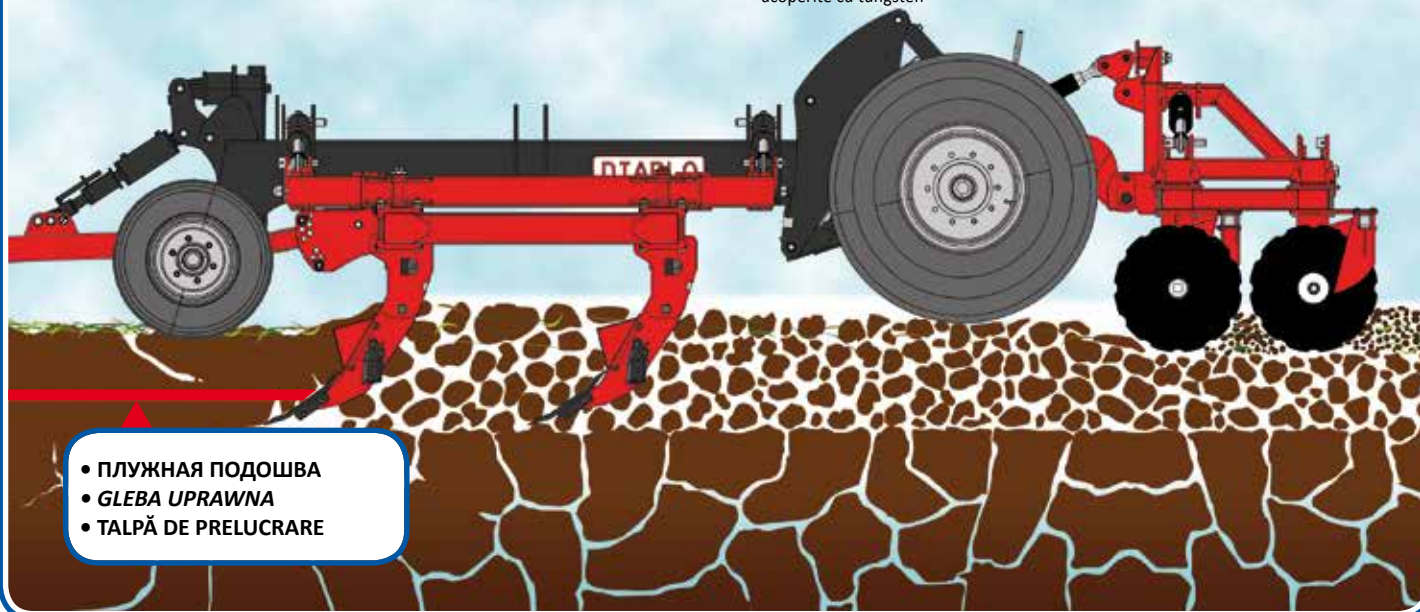
Предохранительный
срезной болт
Șruba zrywana
Șurub de siguranță



Глубина 45 см
Głębokość 45 cm
Adâncime 45 cm



Вольфрамовое покрытие
наконечника и боковых крыльев
Końcówka i skrzydełka boczne
powlekane wolframem
Aripi laterale și vârf
acoperite cu tungsten



- ПЛУЖНАЯ ПОДОШВА
- GLEBA UPRAWNA
- TALPĂ DE PRELUCRARE

ГЛАВНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ
ОБРАБОТКИ:

- Глубокое рыхление почвы без перемешивания слоев.
- Уничтожение плужной подошвы, образованной предыдущими обработками.
- Перемешивание пожнивных остатков с поверхностным слоем почвы

GLÓWNE EFEKTY
OBRÓBKİ:

- Głębokie spulchnienie gleby bez odwracania warstw.
- Wyeliminowanie ewentualnej warstwy obróbki, powstałej w wyniku poprzednich orek.
- Mieszanie w warstwie powierzchniowej resztek poźniwnych.

PRINCIPALE EFECTE ALE
PRELUCRĂRII:

- Decompactarea în profunzime a terenului fără inversiunea straturilor.
- Eliminarea eventualei tălpi de prelucreare produsă de precedentele arături.
- Încorporarea în stratul superficial a reziduurilor culturilor.



- 1 П ередняя пальчиковая регулировка глубины обработки.
- 1 Reglarea anterioară a adâncimii de lucru prin intermediul pivoților.

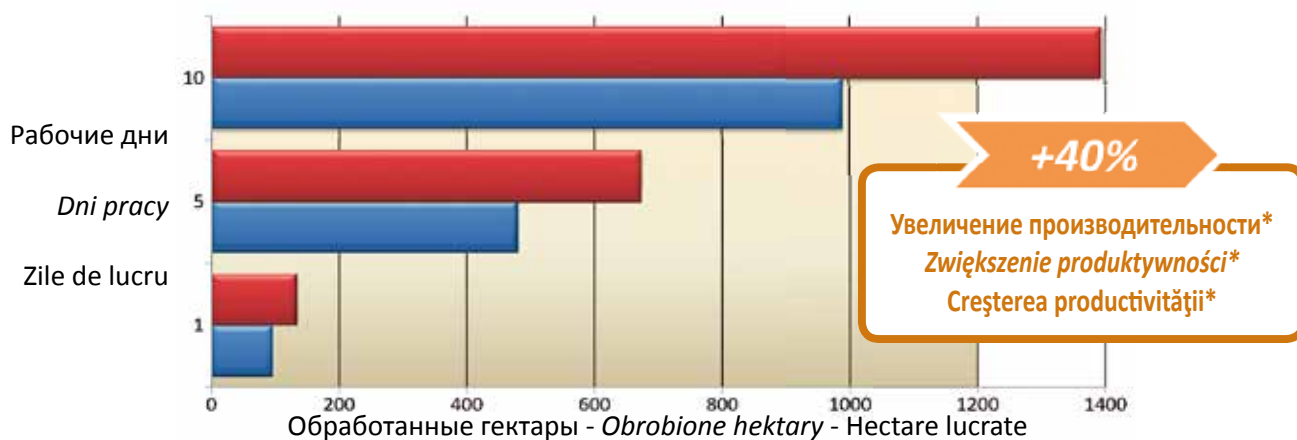
- 2 Постоянная глубина обработки при помощи азотного аккумулятора.
- 2 Adâncime de lucru constantă prin intermediul acumulatorului de azot.

- 3 Наконечник и рыхлители с вольфрамовым покрытием.
- 3 Zęby i redlice z powłokami wolframowymi.
- 3 Lamă spărgătoare de bulgări și sape îmbrăcate cu tungsten.



СРАВНЕНИЕ DIABLO С ПЛУГОМ С 10 СОШНИКАМИ - PORÓWNANIE DIABLO Z

НАИБОЛЬШАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ
WIĘKSZA SKUTECZNOŚĆ - EFICIENȚĂ MAI MARE



DIABLO



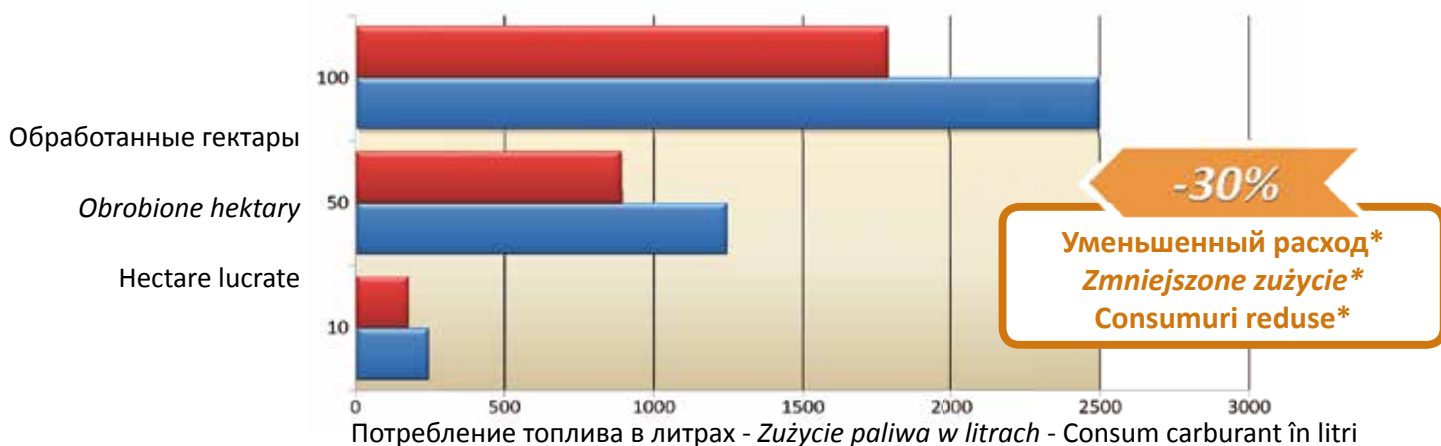
Плуг 10 сошников
Pług 10 Lemiesz
Pług cu 10 brăzdare

* Тест, выполненный в равных условиях (поглощенная мощность, глубина обработки).

* Test wykonany w identycznych warunkach (pobrana moc, głębokość robocza).

* Test efectuat în condiții de lucru identice (putere absorbită, profunzime de lucru).

NOȘȚ ROBOCZA DIABLO - CAPACITATE DE LUCRU DIABLO

PŁ UGIEM NA 10 LEMIESZY - COMPARAȚIE ÎNTRE DIABLO ȘI PLUG CU 10 BRĂZDAR
**ЭКОНОМИЯ ТОПЛИВА
OSZCZĘDNOŚĆ PALIWA - ECONOMIE CARBURANT**


При равной обработанной поверхности **Diablo** обеспечивает явную экономию **времени** и **топлива**.

*Na tej samej powierzchni obróbki, z **Diablo** oszczędza się znacznie **czas** i **paliwo**.*



Este evident faptul că pe suprafață egală de teren prelucrată cu **DIABLO** se înregistrează o superioară **ECONOMIE** de **TIMP** și **CARBURANT**.



Технические данные и модели, представленные в этом каталоге не являются обязательными. Мы оставляем за собой право изменять технические характеристики без предварительного уведомления / Datele tehnice și modelele prezentate în acest catalog nu sunt obligatorii. Ne rezervăm dreptul de a schimba specificațiile fără preaviz.

MASCHIO GASPARDO

insieme si vince

02-11 Cod. W00230008R - Dipartimento Marketing Maschio Gaspardo

**COMPANY WITH QUALITY MANAGEMENT
SYSTEM CERTIFIED BY DNV
= ISO 9001:2008 =**

MASCHIO GASPARDO S.p.A.

Headquarters
Via Marcello, 73
35011 Campodarsego - Padova - ITALY
Tel. +39 049 9289810 - Fax +39 049 9289900

e-mail: info@maschio.it - www.maschionet.com

ООО «МАСКИО-ГАСПАРДО РУССИЯ»

ул. Пушкина, 117«Б», оф.114, г. Волжский,
Волгоградская обл., 404126, Россия,
тел.: +7 8443 52-50-65, факс: +7 8443 52-50-64,

e-mail: info@maschio.ru - www.maschio.ru

MASCHIO GASPARDO Poland sp. z.o.o.

Ul. Wapienna 6/8
87 - 100 Torun - POLAND
Tel. +48 56 6506051
Fax +48 56 6506053

e-mail: info@maschio.pl - www.gaspardo.pl

MASCHIO GASPARDO Romania SRL

Strada Înfratirii, 155
315100 Chisineu-Cris, Jud. Arad - ROMANIA
Tel. +40 257 307030 - Fax +40 257 307040

e-mail: info@maschio.ro - www.maschio.ro

DEALER:

Несколько фотографий и изображений для графической ясности, не со средствами защиты, "СЕ" / Няколко снимки и изображения за графична ясност, не со средства за защита, "СЕ" / Unele fotografii și imagini pentru claritate grafică, nu arată protecție "СЕ".